



VÝROČNÁ SPRÁVA za rok 2022

IČO: 317 976 01

Bratislava
23. júna 2023

Správca nadácie: Mohamad Safwan Hasna

OBSAH

	<i>STRANA</i>
1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII	3
2. PREHLAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2022	6
3. PREHLAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV PÔVODU	24
4. PREHLAD O OSOBÁCH, KTORÝM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY	25
5. PREHLAD O VÝDAVKOCH NADÁCIE	25
6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA	26
7. NADAČNÉ FONDY	27
8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE	27
9. ZÁVER	27
10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31.12.2022 (PRÍLOHA Č. 1)	28

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII

Islamská nadácia na Slovensku (ďalej INS) so sídlom Obchodná 556/31, 811 06 Bratislava - Staré Mesto bola založená rozhodnutím Ministerstva vnútra SR, Sekcie verejnej správy o registrácii zo dňa 28.10.1999 pod č. 203/Na-96/548-2 a je zapísaná v registri nadácií, ktorý vedie Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

IČO: 317 976 01

Nadačné imanie: 6 638,78 EUR

Zakladateľ: Mohamad Safwan Hasna

Štatutárny orgán: Správca:
Mohamad Safwan Hasna

Správna rada:

Mgr. Akram El Hadjoine, predseda

Doc. Ing. Artan Qineti, PhD., člen

Ing. Firas Taha, člen

Revízor:

Ing. Mohamad Al Zin

Konanie menom nadácie: V mene nadácie koná správca nadácie samostatne.

Popis činností podľa nadačnej listiny:

- *podpora priateľských vzťahov medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami,*
- *podpora kultúrnych a spoločenských záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky,*
- *humanitárna pomoc osobám postihnutými živelnými pohromami.*



Zľava: bývalý poradca prezidenta Pavol Demeš, veľvyslanec Veľkej Británie J. E. Nigel Baker, veľvyslanec Japonska J. E. Makoto Nakagawa, veľvyslanec Indonézie J. E. Priyadi Sutiono, Chargé d'Affaires amerického veľvyslanectva Nicholas Namba.

MY>ONI

Islamská nadácia na Slovensku, hrdá na svoju rasovú a etnickú diverzitu, je etablovaná organizácia s verejnoprospešným zameraním. Reprezentuje moslimov*ky a háji ich práva. Okrem toho, uplynulé dekády pôsobíme ako katalyzátor a iniciátor pozitívnych zmien v oblasti ľudských práv cez dôveryhodné postavenie v rámci Slovenskej republiky.

Už viac ako 23 rokov budujeme mosty porozumenia, prepájame a zblížujeme moslimskú komunitu a väčšinovú spoločnosť. Vzdelávanie spolu s rozvojom interkultúrneho a medzináboženského recipročného dialógu predstavujú naše kľúčové ciele v dlhodobom časovom horizonte. INS sa za posledné desaťročie najsilnejšie angažuje vo vzdelávacích aktivitách so zameraním na ľudské práva, rovnosť a posilnenie postavenia žien – cudziniiek a moslimiek.

Ako jediná organizácia na Slovensku sa systematicky venujeme problematike neznášanlivosti, bojujeme proti predsudkom a všetkým prejavom diskriminácie či nenávisťi, hlavne voči moslimom*kám, migrantom*kám a ľuďom na úteku.

Organizujeme diskusie, prednášky a vzdelávacie programy, ktoré spolu s komunitnými a kultúrnymi podujatiami sú nosnými piliermi v prospech zvyšovania vzájomného porozumenia. Všetky naše aktivity podporujú kvalitu vzájomného súžitia na Slovensku, komunitný život a zlepšujú postavenie zraniteľných skupín na Slovensku. Myslíme globálne a konáme lokálne. Spôsobom, aby rozdiely nerozdeľovali, ale naopak spájali a obohacovali! Lebo sme presvedčení, že spoločné “MY” docieli pozitívnu celospoločenskú zmenu, v prospech vzájomnému rešpektu a porozumenia všetkých.



Účastníčky multikultúrneho BaBinca v priestoroch INS.

2. PREHLAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2022

SalamSK: Bojujeme proti islamofóbii a podporujeme obeť trestných činov z nenávisti na Slovensku // Combating Islamophobia and supporting hate crime victims in Slovakia

S finančnou podporou Európskej únie cez program Práva, Rovnosť a Občianstvo 2014-2020, REC-RRAC-RACI-AG-2020

Realizačné obdobie: do 31. decembra 2022

Podstránka

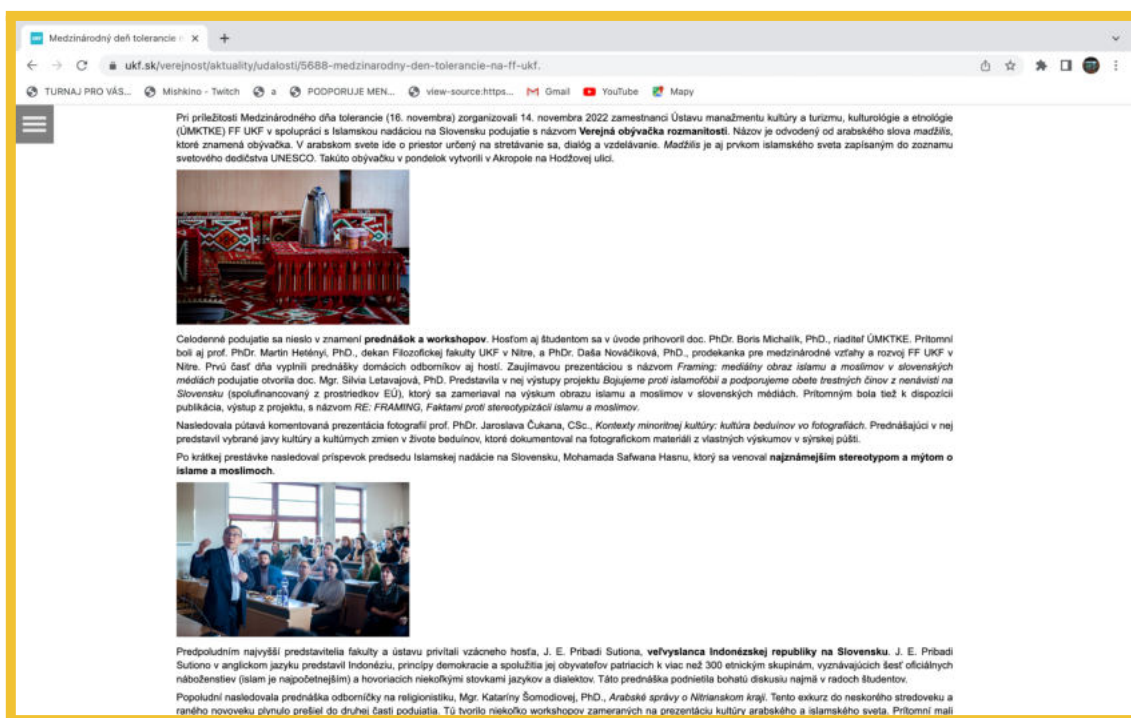
projektu: <https://www.islamonline.sk/salamsk/>



INS monitoruje prejavy nenávisti a útoky na členov moslimskej minority žijúcej na Slovensku. Nenávistne motivovaný trestný čin je pritom len jedným z prejavov islamofóbie, avšak moslimovia čelia pravidelne aj jej ďalším prejavom: diskriminácii pre farbu pleti, pôvod či meno, neznášanlivosti a rôznym formám verbálnych nenávistných prejavov (tzv. hate speech), ktoré zostávajú v šedej zóne neohlásených trestných činov, avšak majú priamy dopad na životy obetí. Cudzinci*ky a moslimovia*ky často čelia predsudkom v každodennom živote, čím silnie sociálny dištanc voči týmto obyvateľom*kám. Fakt, že takéto problémy existujú je dlhodobo známy a diskutovaný. Aj Európska komisia proti rasizmu a intolerancii (ECRI) zdôrazňuje, že oficiálne štatistiky neposkytujú pravdivý obraz o rozsahu trestných činov z nenávisti na Slovensku.

SalamSK sa zameriaval na potláčanie islamofóbie na Slovensku, zvyšovanie informovanosti verejnosti a podporu obetí nenávistných trestných činov. Hlavným cieľom projektu bol boj proti rasizmu a xenofóbii namierené proti moslimom ako aj utečencom a migrantom žijúcim na Slovensku. Špecifické ciele: a) zhodnotenie

aktuálneho stavu ochrany obetí nenávistných trestných činov na Slovensku a navrhnutie vhodných odporúčaní pre zlepšenie systému ich ochrany; b) analýza prezentovania islamu a moslimov slovenskými médiami, identifikácia negatívnych stereotypov a predsudkov a ich porovnanie s reálnymi faktami; c) poskytnutie právnej pomoci obetiam nenávistných trestných činov a posilnenie postavenia členov a členiek komunít moslimov, utečencov a migrantov; d) scitlivovanie verejnosti v danej téme.



Podujatie pri príležitosti svetového dňa tolerancie (16. II. 2022), ktorého cieľom bola podpora medzikultúrnej tolerancie a diverzity, budovanie mostov medzi majoritnou spoločnosťou a kultúrnymi/náboženskými minoritami na Ústave manažmentu kultúry a turizmu, kulturológie a etnológie Filozofickej fakulty Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.

Link: <https://www.ukf.sk/verejnost/aktuality/udalosti/5688-medzinarodny-den-tolerancie-na-ff-ukf>

Výstupmi sú terénny prieskum **Mapovanie nenávisťi a islamofóbie v slovenskej spoločnosti**, odborná štúdia s názvom **Mediálny obraz islamu a moslimov na Slovensku** a publikácia **Re:Framing Muslims: Faktami proti stereotypizácii**, ktorá sa venuje najčastejším stereotypom, produkovanými najmä mediálnym a politickým prostredím. Cieľom bolo tieto zaužívané, avšak mylné tvrdenia a dezinformácie identifikovať, pomenovať, následne ich vysvetliť a reálne opísať, a tým prispieť k narúšaniu a vyvracaniu stereotypov a predsudkov cez argumentačné a kritické zmýšľanie.



Screenshot z facebookovej stránky INS: podporná komunikačná kampaň formou série ilustrácií vyvracajúca stereotypy faktami.



Maturanti Evanjelického gymnázia J. A. Komenského v Košiciach počas prednášky o tolerancii a spoločných menovateľoch medzi nami.

Spolu sme silnejšie a súdznejšie! Inšpiratívne rozhovory spolu s básňami odhaľujúce rozmanitosť a silu žien prináša nová kniha s názvom O moslimkách trochu inak. Neznáme v nás prirodzene vyvoláva obavy a predsudky. Náš životný štýl a prostredie, z ktorých pochádzame, môžu byť rozdielne. Podobne aj temperament či jazyk, ktorý pôsobí exoticky. Napriek tomu máme toľko spoločného! Sme predovšetkým ľudia. Moslimské ženy sú pritom neraz zraniteľné. Sú tiež matkami, manželkami, sestrami, dcérami i priateľkami. Niektoré si vybrali šatku, iné ju nenosia. Napriek tomu sa už neraz stretli s predsudkami svojho okolia a vedia, čo znamená byť "iná."



Dávame hlas
moslimkám a cudzinkám
na Slovensku.

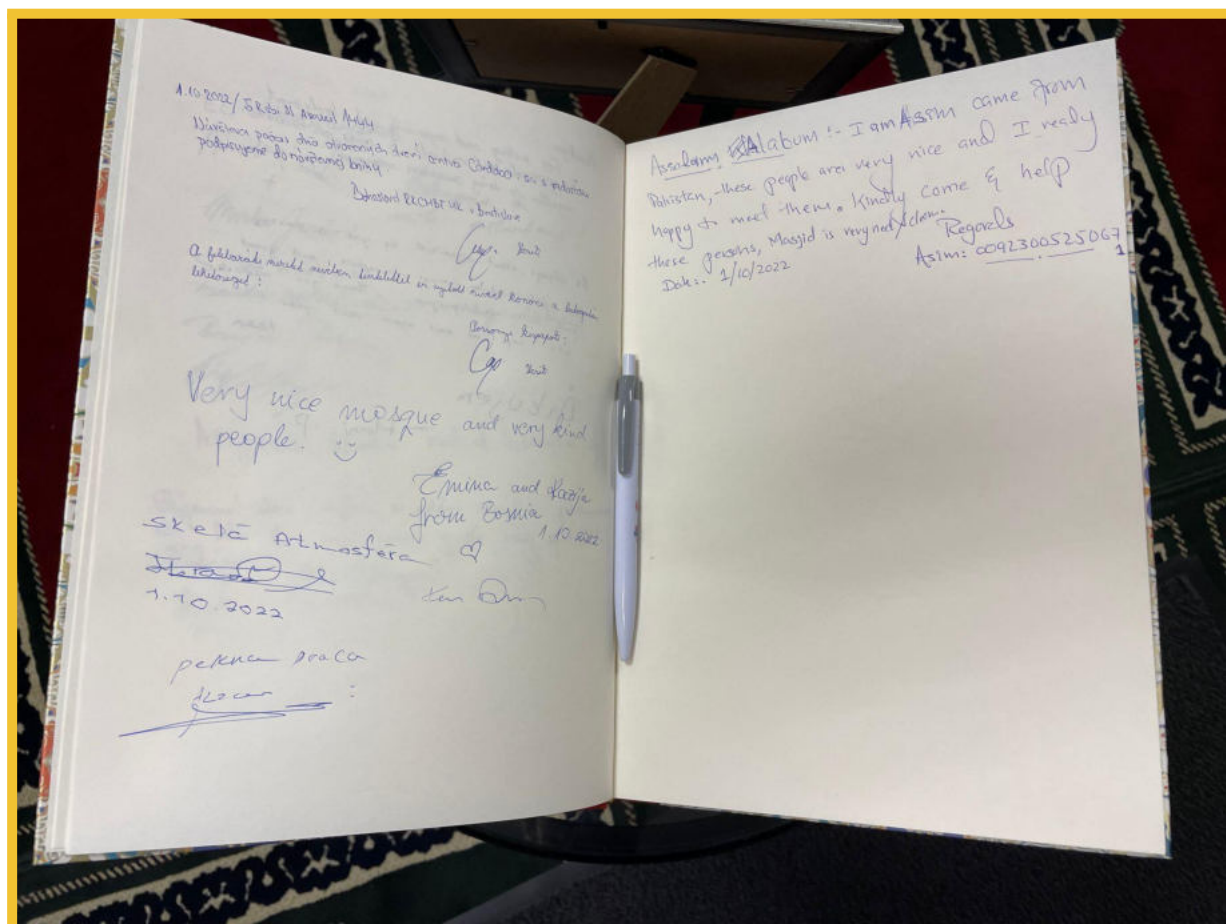
Zľava: Egypťanka Hala Abdelwahab, Fenty Saraswati z Indonézie, supervízorka INS Zuzana Hasna, expertka na minority Blízkeho Východu Katarína Šomodiová, Anela Čindrak z Čiernej Hory, riaditeľka Centra pre výskum etnicity a kultúry Elena Gallová Kriglerová - pri krste knihy.

VÝROČNÁ SPRÁVA O ISLAMOFÓBII NA SLOVENSKU 2022

Link: <https://www.islamonline.sk/islamophobia-in-slovakia/>

INS zhromažďuje a sumarizuje znaky islamofóbie a ostatné prejavy motivované nenávisťou (hate speech/hate crime) v slovenskom verejnom diskurze každý rok. Spolu s informáciami o živote moslimov na Slovensku, ich právnom postavení, percepciami verejnosti, ako aj súhrnom aktivít a iniciatív uskutočnených v boji proti protimoslimským náladám tvoria obsah Výročnej správy o islamofóbii. Následne ich zdieľame s Úradom pre demokratické inštitúcie a ľudské práva - ODIHR Hate Crime Reporting Team / OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights.

Naše dvere sú otvorené všetkým, ktorý sa chcú dozvedieť viac o “bubline” moslimskej menšiny na Slovensku. Tá síce nie je štátom uznanou náboženskou obcou a nemá rovnaké práva ako iné menšiny, napriek tomu aktívne pôsobí v dvoch líniách: smerom k vlastnej komunite a smerom k slovenskej verejnosti. Všetky aktivity INS reflektujú na špecifické potreby a požiadavky zadaných cieľových skupín.



Kniha návštev počas Mesiaca islamskej kultúry, október 2022.

Muslim Voices in Slovakia

Donor: European Network Against Racism (ENAR) via EMPOWERMENT & RESILIENCE (ER) SCHEME

Implementácia projektu: apríl 2022 až február 2023

Cieľom bola náprava prehlbujúceho napätia v slovenskej spoločnosti a polarizácii cez aktívne vyvracanie dezinformácií vo vzťahu k štrukturálnemu rasizmu intenzívnou komunikačnou kampaňou spolu s iniciovaním dialógu medzi skupinami “my verzus oni”. Cudzinci*ky, aj moslimovia*ky, tvoria hodnoty a prispievajú k rozvoju našej krajiny. Projekt prispel k budovaniu recipročného rešpektu v prospech uvedomelejšej a tolerantnejšej spoločnosti, kde rozdiely nerozdeľujú, ale spájajú!



**Poznanie
a vzájomný rešpekt
prispievajú k dobrému
spolunažívaniu.**

“Tí odvedľa”

Podporený z programu **Active Citizens Fund – Slovakia**, ktorý je financovaný z **Finančného mechanizmu EHP 2014-2021**

Správci programu: **Nadácia Ekopolis v partnerstve s Nadáciou otvorenej spoločnosti Bratislava a Karpatskou nadáciou** Realizačné obdobie: **november 2021 - máj 2023**

Podstánka projektu: <https://www.islamonline.sk/ti-odvedla/>



Projektové aktivity sa zamerali na posilnenie občianskej spoločnosti, podporu aktívneho občianstva a zlepšenie postavenia vyššie uvedených zraniteľných skupín na Slovensku, pričom ich cieľom bolo odstrániť neviditeľné nálepky, ktoré determinujú naše zmýšľanie aj konanie, cez dokorán otvorené dvere poznáním!

Hate speech a extrémistické prejavy voči príslušníkom minorít narastajú (migranti, moslimovia, utečenci, deti zo zmiešaných manželstiev, Židia, iní). Antisemitizmus, islamofóbia, rasizmus a xenofóbia nadobúdajú nevídané rozmery pre eskalujúcu nevraživosť voči všetkému cudziemu, a to predovšetkým šírením a posilňovaním negatívnych predsudkov (cez sociálne siete, médiá a vyhláseniami z radov verejných činiteľov, rôzne hoaxy či dezinformácie voči vybraným menšinám. Práve ich balanc a zmierňovanie napätia/strachu, eliminácia prejavov neznášanlivosti a negatívnych stereotypov voči vybraným skupinám, vrátane moslimiek a moslimov, považujeme za pozitívne výsledky.

VEREJNÁ OBÝVAČKA ROZMANITOSTI

Madžlis (مجالس), znamená v arabskom jazyku obývačka. Je ústredným miestom stretnutí, dialógu a vzdelávania. Patrí do zoznamu nehmotného kultúrneho dedičstva islamského sveta UNESCO. A my sme vďaka tomuto projektu mohli vytvoriť kultúrno-spoločenský priestor ako trvalú inštaláciu na prvom poschodí kultúrneho centra Córdoba. Vznikol príjemný autentický priestor, ktorý podnecuje k novým stretnutiam a zmysluplným rozhovorom, nielen členov a členky komunity, ale každého zvedavého návštevníka a návštevníčku.



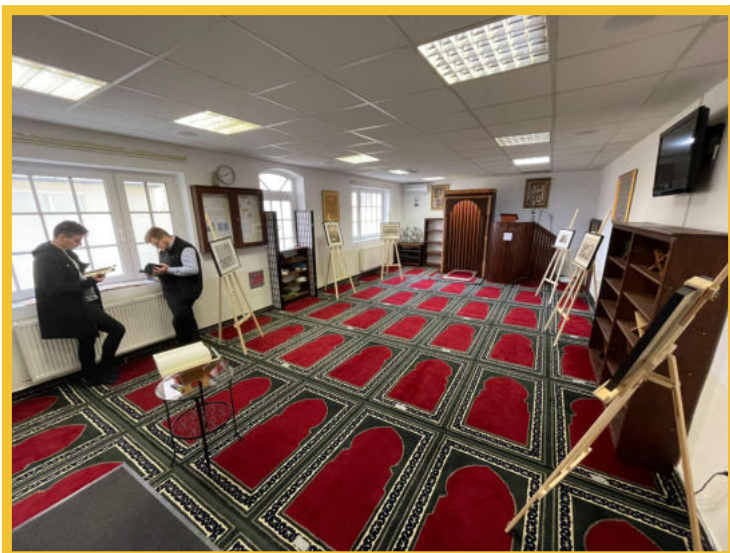
Madžlis - pravé autentické sedenie v arabskom štýle.

Miesto kde rozdiely spájajú: kultúrne centrum CÓRDOBA

Kultúrne centrum Córdoba v centre Bratislavy, ktoré prevádzkuje INS, je otvorené 365 dní v roku. Jej názov je zámerne odvodený od andalúzskeho mesta vzdelanosti a kultúry, kde v mieri spolunažívali ľudia viacerých náboženstiev a národností veľa seba. Už viac ako 12 rokov organizuje vzdelávacie, kultúrne a komunitné aktivity v prospech diverzity a vzájomného dialógu, čím dokazuje udržateľnosť odkazu symbiózného súžitia aj na Slovensku. Na prízemí sa nachádza modlitebňa s fokusom pre potreby komunity a na prvom poschodí o rozlohe 80m² multifunkčný kultúrno-spoločenský priestor.



Výstava obrazov s tematikou islamskej architektúry pred budovou kultúrneho centra Córdoba.



Priestory kultúrneho centra Córdoba na prízemí.



Prednáška o histórii.



Workshop arabského písma na prvom poschodí.

INICIATÍVA “Stretnú sa rabín, kňaz a imám...”

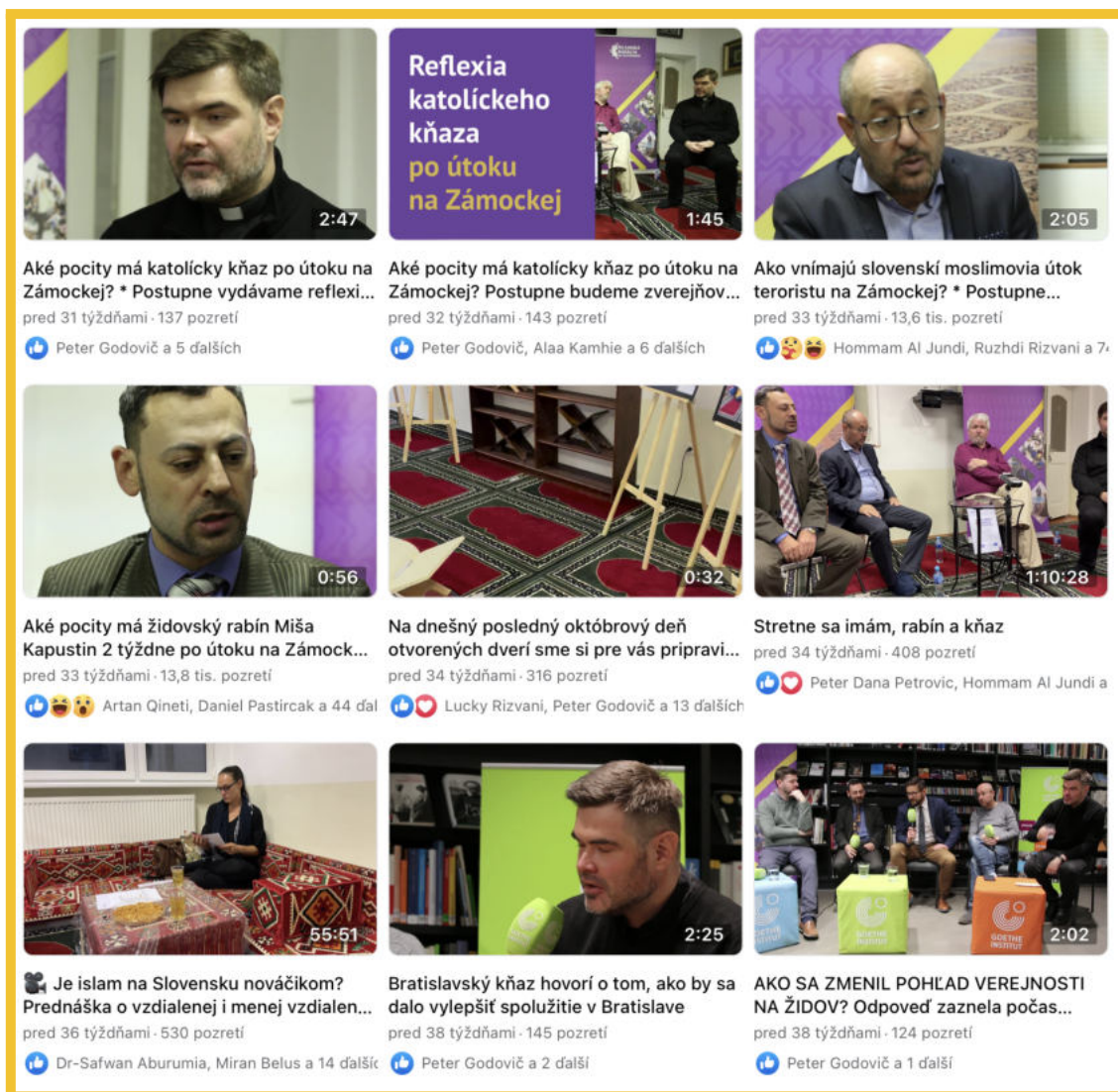


30. apríl 2022: Medzináboženská diskusia na aprílovom Dobrom trhu v prospech podpory dialógu a poznania s nevšednou partiou v priestoroch Goetheho inštitútu na Panenskej ulici v Bratislave. Na fotografii sprava: katolícky kňaz Radoslav Šaškovič, moslimský imám Mohamad Safwan Hasna, moderátor Jozef Lenč, židovský rabín Misha Kapustín a starokatolícky kňaz Martin Kováč.

Tým, že na Slovensku je medzináboženský dialóg skôr okrajovou záležitosťou a verejná diskusia je značne sýtená rôznymi konšpiračnými teóriami a negatívnymi vyjadreniami politikov, nepriateľské postoje ľudí sa len upevňujú. Preto je potrebné oceniť každú snahu predstaviteľov rôznych cirkví, ktoré sa snažia tento dialóg prinášať a prostredníctvom verejných diskusií či debát na školách hľadajú spôsoby, ako žiť spoločne v rozmanitosti, aj tej náboženskej. Nad páľčivými spoločenskými

problémami a témami aj v roku 2022 diskutovala nevšedná zostava, a to celkovo trinásťkrát vo viacerých slovenských mestách.

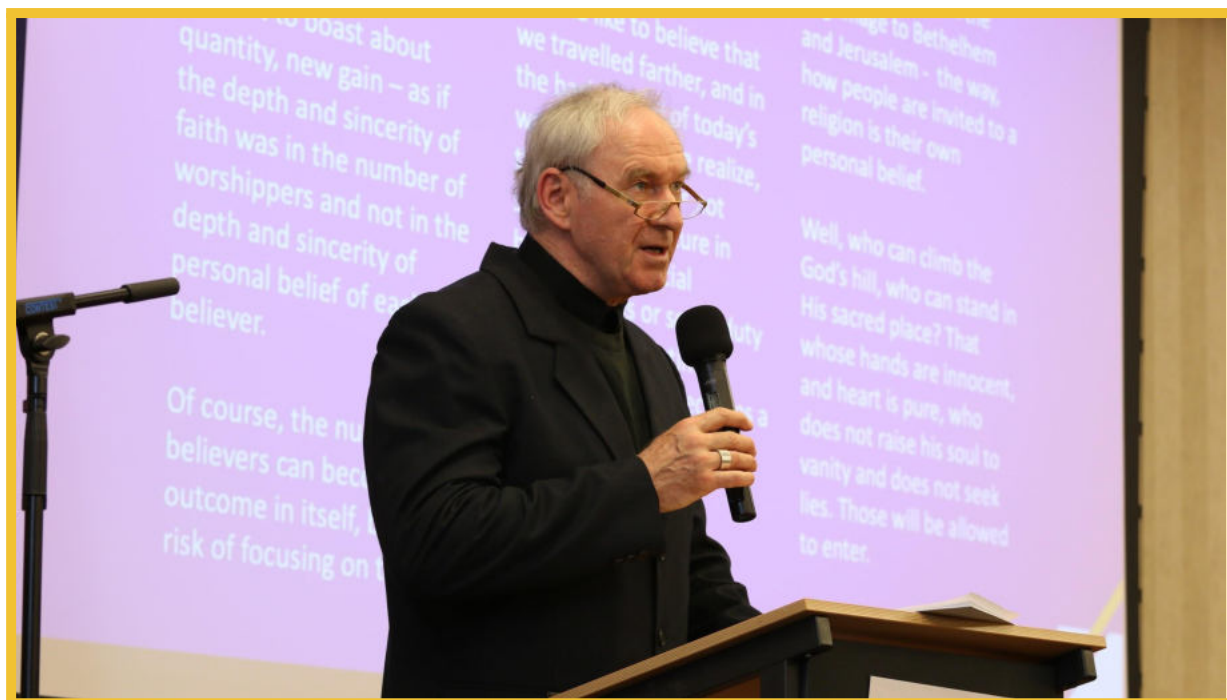
Výskum postojov majority k cudzincom ukázal, že čím viac skúseností majú ľudia s cudzincami, čím častejšie sa s nimi stretávajú a vytvárajú s nimi určité vzťahy, tým sú ich postoje rešpektujúcejšie. Preto je dôležité sa viac spoznávať a hovoriť spoločne!



Screenshot niektorých videozáznamov za rok 2022, ktoré sú dostupné v plnom rozsahu na webstránke ISLAMONLINE.sk a taktiež cez Facebookovú stránku Islamskej nadácie na Slovensku.

OPĀŤ SPOLU: slávnostný iftár 2022/1443

Pôstny mesiac Ramadán je významným obdobím pre moslimov. Šiesty ročník slávnostného iftáru nadviazal na tradíciu, pri ktorej ľudia z rôznych oblastí verejného života prerušia pôst so slovenskými moslimami, je dôležitým gestom. Ukazuje, že moslimská komunita nie je v úzadí, nie je majoritou vytlačená na okraj, ale naopak je súčasťou verejného života, ktorý svojimi zvyklosťami obohacuje. Slávnostného podujatia sa zúčastnilo 120 vzácných hostí - zástupcovia náboženských komunit, verejnej správy, diplomacie, mimovládneho sektora, ale aj ďalší priatelia moslimskej komunity a jej členovia. Sviatočnú atmosféru umocnila výstava tematických obrazov darovaných od Slovenskej národnej galérie, tradičné arabské sedenie madžlis a sprievodný kultúrny program.



Na podujatí vystúpil ako rečník Róbert Bezák, známy rímskokatolícky biskup.



Kozmopolitná umelkyňa Anela Číndrák hrá na akordeón a Basheer Mirzo z Viedne na tradičných ľudových nástrojoch kanun a oud počas slávnostného iftáru.



Stisky rúk počas sviatku Íd al-Adha, 9. júla 2022.

The screenshot displays the ISLAMONLINE.sk website interface. At the top, there's a navigation bar with 'Z DOMOVA', 'VŠETKO', 'SLOVENSKO', and 'ČESKÁ REPUBLIKA'. The main content area features several articles. On the left, a large article titled 'Vydávame novú knihu: O moslimkách trochu inak' (We are publishing a new book: About Muslim women a bit differently) dated 5. NOVEMBRA 2022, with a sub-headline 'Inšpiratívne rozhovory odhaľujúce rozmanitosť a silu moslimiek prináša nová kniha s názvom O moslimkách trochu inak, spolu s básňami od...'. Below it is another article 'Verejná obývačka rozmanitosti v bratislavskej ZOO' dated 6. SEPTEMBRA 2022, with a sub-headline 'V poslednú augustovú nedeľu hostila obývačka, v arabskom svete známa ako majilis (مجاليس), zapísaná aj v zozname nehmotného kultúrneho...'. To the right, a vertical list of shorter articles includes: '12. JÚNA 2022: (Ti odvedľa) Keď mesto s nami ráta! Radnica mesta Třebíč ocenila aj moslimku Moniku Shudeiwa'; '7. MÁJA 2022: Moslimovia v Bratislave slávnostne prerušili ramadánsky pôst. Takto vyzeral šiesty ročník iftáru'; '20. JANUÁRA 2022: Zverejnili údaje zo sčítania obyvateľov. K islamu sa prihlásilo 3862 moslimov'; '18. JANUÁRA 2022: Kto sú ti odvedľa?'; '29. DECEMBRA 2021: Toto ste nám pomohli v roku 2021 dokázať'; and '15. DECEMBRA 2021: Bratislava bola i je mestom mnohých národností a náboženstiev'. On the far right, a sidebar titled 'PODPORTE NÁS' (Support Us) lists 'NAJVIAC ZDIEĽANÉ (90 DNÍ)' (Most Shared (90 Days)) with three featured articles: 'Amra Sarajlić: Mladých ovplyvňujú mýty a stereotypy o cudzincoch, no chýbajú im fakty...' (401 shares), 'Zuzana Hasna: Moslimské ženy sa mi zdôverujú, že majú strach a nechcú byť viditeľné...' (198 shares), and 'Anela Čindrak: So skutočným islamom a jeho praktizovaním som sa zoznámila až v Bratislave...' (95 shares). At the bottom of the sidebar is a section 'SPOLOČNE ZA MENEJ NENÁVISTI' (Together for Less Hate) with a link to 'Islamská nadácia na Slovensku' and a 'Zdieľať' (Share) button.

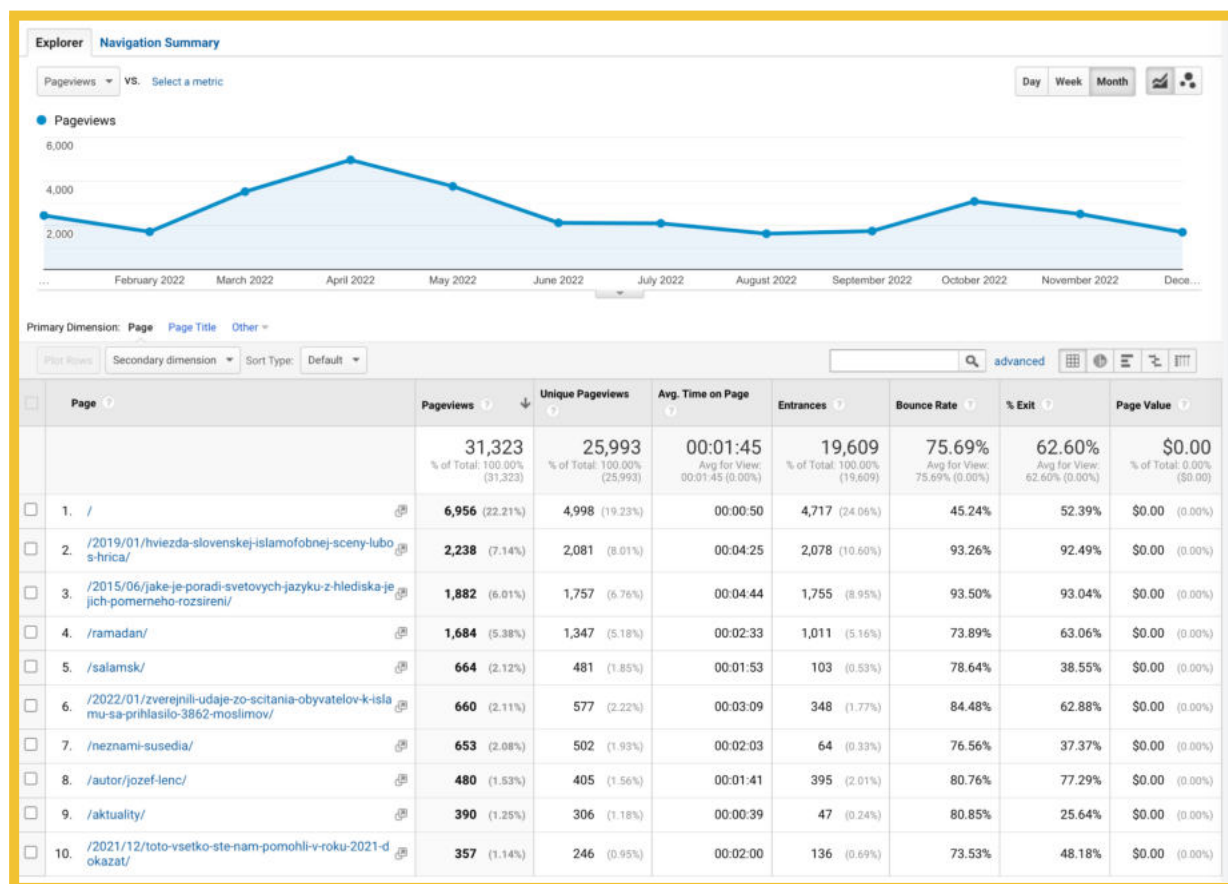
Prevádzkujeme spoločensko-spravodajský portál ISLAMONLINE.sk so stabilnou čitateľskou základňou a akcentom na témy *“čo iní ignorujú, my zdôrazňujeme”*; ako aj stránku na Facebook-u. Na Facebook-u máme stránku pod hlavičkou a logom nadácie, kde aktívne komunikujeme cez pútavé príbehy/miesta/názory, vzdelávame či vyvraciamе fake-news. Cez reálne pozitívne príbehy prinášame balans v protiklade so stereotypmi a prevažne negatívnym mediálnym zobrazovaním príslušníkov minorít.

Na webe ISLAMONLINE.sk za rok 2022 bolo publikovaných 16 vlastných článkov. Ďalšie stovky príspevkov sme počas roka uverejnili na našej Facebookovej stránke. Medzi najčítanejšie patrili napríklad texty s údajmi zo sčítania obyvateľov, správa z ramadánskeho iftáru či naša analýza manifestu útočníka zo Zámockej:

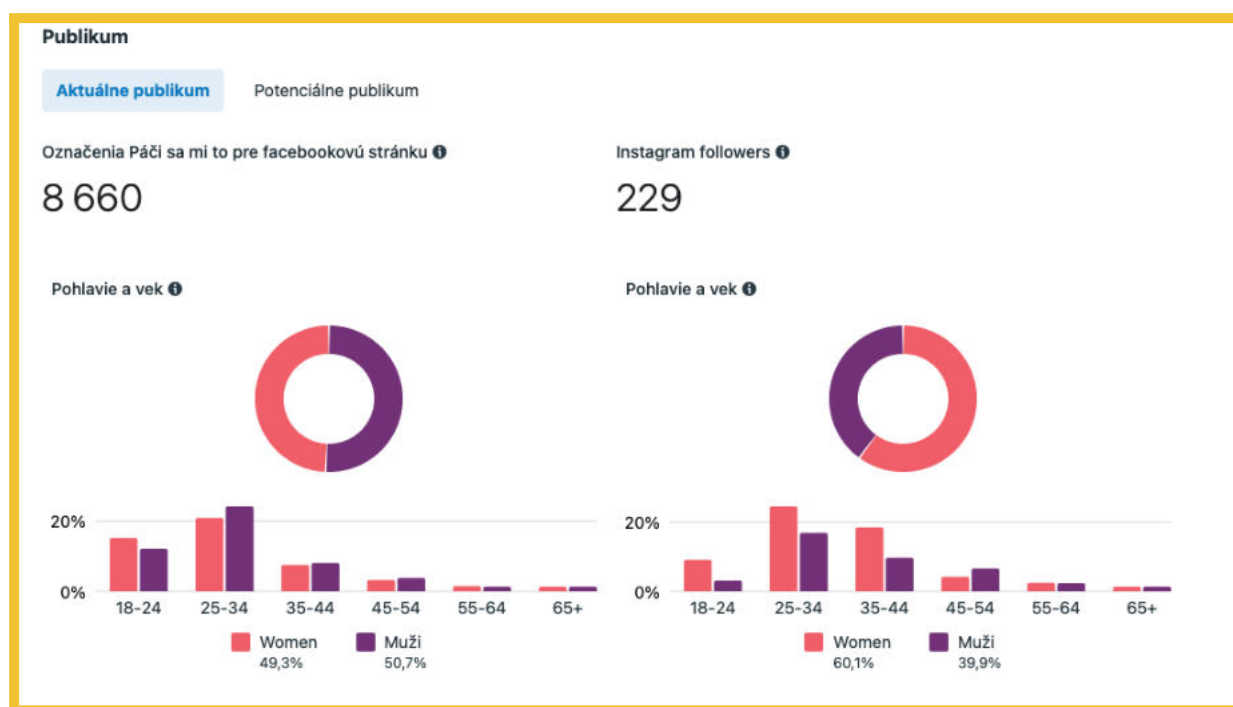
<https://www.islamonline.sk/2022/O1/zverejnili-udaje-zo-scitania-obyvatelov-k-islam-u-sa-prihlasilo-3862-moslimov/>

<https://www.islamonline.sk/2022/O5/moslimovia-v-bratislave-slavnostne-prerusili-ramadansky-post-takto-vyzeral-siesty-rocnik-iftaru/>

<https://www.islamonline.sk/2022/10/strelec-zo-zamockej-nenavidel-islam-vraha-51-moslimov-na-novom-zelande-nazyval-svatcom/>



Tabuľka s počtom unikátnych návštev v prehľade podľa mesiacov.



Deklarácia počtu "followerov" cez sociálne siete ku koncu roka 2022.



Zo srdca ďakujeme našim verným členom a čitateľom, podporovateľom a priaznivcom, partnerským organizáciám, priateľom i neprajníkom, ktorí nás posúvajú vpred. Osobitne ďakujeme každému kto pravidelne podporuje našu prácu či finančne alebo na dobrovoľníckej báze alebo nám venoval 2% zo svojich daní.

Úprimne si toho vážime, bez vašej priazne by sme toho toľko nedokázali!

V poslednom rade ďakujeme tiež donorom za ich dôveru a príležitosť realizovať podporené projekty:

Funded by the Rights, Equality
and Citizenship Programme (2014-2020)
of the European Union



3. PREHĽAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV A PÔVODU

Druh príjmu (v EUR)	2022	2021	2020
Aktivácia vnútroorg.služieb - dobrovoľníci	1 991	4 992	4 776
Prijaté príspevky od iných organizácií-	67 443	57 315	9 470
Prijaté príspevky od fyzických osôb cez portál darujme.sk	2 915	13 517	0
Prijaté príspevky od fyzických osôb	40 695	31 525	21 817
Príspevky z podielu zaplatenej dane	5 909	527	2 548
Dotácie	0	2 000	15 000
Príjmy celkom	118 953	109 876	53 611

Prijaté príspevky od fyzických osôb presiahli v niektorých prípadoch sumu 331 EUR. Darcovia trvajú na zachovaní anonymity, preto v nižšie uvedenom prehľade neuvádzame ich mená.

Prehľad finančných darov od fyzických osôb nad 331 EUR:

1.	9 500,00	7.	1 150,00	13.	630,00	19.	400,00
2.	5 738,00	8.	977,00	14.	600,00	20.	400,00
3.	1 950,00	9.	878,00	15.	582,00	21.	400,00
4.	1 670,00	10.	705,00	16.	580,00	22.	340,00
5.	1 400,00	11.	689,10	17.	450,00	23.	338,00
6.	1 152,50	12.	640,00	18.	440,00		

Prehľad finančných príspevkov od právnických osôb nad 331 EUR:

1.	4 583,80 EUR	European Network Against Racism (ENAR)
2.	39 669,67 EUR	Liga za ľudské práva - projekt EK SalamSK
3.	22 565,36 EUR	Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava - Projekt ACF
4.	623,50 EUR	Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava - Projekt 1000 Reasons – odpisy majetku

4. PREHL'AD O OSOBÁCH, KTORÝM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY

V roku 2022 nadácia neposkytla finančné prostriedky na verejnoprospešný účel ani právnickým ani fyzickým osobám.

5. PREHL'AD O VÝDAVKOCH NADÁCIE

Číslo účtu	Nákladová položka (v EUR)	Rok 2022	Rok 2021	Rok 2020
501	Spotreba materiálu	7 995	5 576	3 373
502	Spotreba energie	2 229	1 829	1 686
511	Opravy a udržiavanie	0	0	94
512	Cestovné	697	0	73
513	Náklady na reprezentáciu	1136	168	22 405
518	Ostatné služby	33 537	28 054	
521	Mzdové náklady	17 841	20 027	10 561
524	Zákonné sociálne náklady	4 028	5 166	3 151
527	Zákonné sociálne náklady	47	66	34
538	Ostatné dane a poplatky	0	101	22
541	Zmluvné pokuty a penále	175	1	0
542	Ostatné pokuty a penále	0	0	700
545	Kurzové straty	2	0	0
547	Osobitné náklady	31 786	28 028	9 311
549	Iné ostatné náklady	1 126	1 130	250
551	Odpisy dlhodobého majetku	1 013	364	
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám			
	Celkom Náklady	101 612	90 510	51 660

Nadácia neposkytla odmenu za výkon funkcie správcovi nadácie.

6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Prehľad súvahových položiek je uvedený v tabuľke:

	2020	%	2021	%	2022	%	BO - MO	Index
SPOLU MAJETOK	273 376	100,00	298 932	100,00	308 139	100,00	9 207	1,03
NEOBEŽNÝ MAJETOK	0	0,00	2 130	0,71	4 233	1,37	2 103	1,99
DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	0	0,00	2 130	0,71	4 233	1,37	2 103	1,99
DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
OBEŽNÝ MAJETOK	272 636	99,73	283 611	94,87	289 316	93,89	5 705	1,02
ZÁSOBY	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
KRÁTKODOBÉ POHLADÁVKY	4 932	1,80	4 820	1,61	3 490	1,13	-1 330	0,72
DLHODOBÉ POHLADÁVKY	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
FINANČNÉ ÚČTY	267 704	97,93	278 791	93,26	285 826	92,76	7 035	1,03
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	740	0,27	13 191	4,41	14 590	4,73	1 399	1,11
	2020	%	2021	%	2022	%	BO - MO	Index
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	273 376	100,00	298 932	100,00	308 139	100,00	9 207	1,03
VLASTNÉ IMANIE	255 593	93,50	274 958	91,98	292 300	94,86	17 342	1,06
ZÁKLADNÉ IMANIE	6 639	2,43	6 639	2,22	6 639	2,15	0	1,00
FONDY ZO ZISKU	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA MINULÝCH ROKOV	247 003	90,35	248 953	83,28	268 320	87,08	19 367	1,08
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	1 951	0,71	19 366	6,48	17 341	5,63	-2 025	0,90
ZÁVÄZKY	3 926	1,44	8 490	2,84	6 467	2,10	-2 023	0,76
REZERVY	500	0,18	500	0,17	200	0,06	-300	0,40
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	34	0,01	100	0,03	147	0,05	47	1,47
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	3 392	1,24	4 890	1,64	6 120	1,99	1 230	1,25
BANKOVÉ ÚVERY A VÝPOMOCI	0	0,00	3 000	1,00	0	0,00	-3 000	-
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	13857	5,07	15 484	5,18	9 372	3,04	-6 112	0,61

Účtovná závierka a výročná správa za rok 2021 boli schválené revízorom nadácie dňa 27. júna 2022.

7. NADAČNÉ FONDY

Nadácia nezriadila v priebehu roka 2022 žiadne nadačné fondy.

8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE

V priebehu roka 2022 nedošlo k zmenám v nadačnej listine a orgánoch nadácie.

9. ZÁVER

Výročná správa bola vypracovaná v zmysle Zákona č.34/2002 Z. z. o nadáciách. Údaje uvedené v tejto výročnej správe vychádzajú z účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2022.

10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31.12.2022

Účtovná závierka je súčasťou výročnej správy a je k nej pripojená (príloha č. I).

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 2 2

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 5 1 5 7 8 2 IČO 3 1 7 9 7 6 0 1 SK NACE 9 4 . 9 9 . 2	Účtovná závierka		Mesiac Rok	
	X riadna mimoriadna priebežná (vyznačí sa x)	Za obdobie	od	1 2 0 2 2
			do	1 2 2 0 2 2
		Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od	1 2 0 2 1
			do	1 2 2 0 2 1

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)
(v eurocentoch)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)
(v eurocentoch)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Názov účtovnej jednotky

I s l a m s k á n a d á c i a n a S l o v e n s k u

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

O B C H O D N Á

Číslo

5 5 6 / 3 1

PSČ

Obec

8 1 1 0 6 B R A T I S L A V A 1

Telefónne číslo

0 9 4 4 / 5 6 0 1 6 1

E-mailová adresa

I N F O @ I S L A M O N L I N E . S K

Zostavená dňa:

2 3 . 0 6 . 2 0 2 3

Schválená dňa:

. . 2 0

Podpisový záznam

štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001	5610.00	1376.74	4233.26	2130.28
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
A.I.1.	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
2.	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
3.	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
4.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
5.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
6.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	5610.00	1376.74	4233.26	2130.28
A.II.1.	Pozemky (031)	010				
2.	Umelecké diela a zbierky (032)	011				
3.	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
4.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	5610.00	1376.74	4233.26	2130.28
5.	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
6.	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
7.	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
8.	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
9.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
10.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
3.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
4.	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
6.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	289315.47		289315.47	283610.88
B.I.	Zásoby r. 031 až r. 036	030				
B.I.1.	Materiál (112 + 119) - 191	031				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)	032				
3.	Výrobky (123 - 194)	033				
4.	Zvieratá (124 - 195)	034				
5.	Tovar (132 + 139) - 196	035				
6.	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
3.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
4.	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	3489.67		3489.67	4820.00
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	56.88		56.88	
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
4.	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046	112.79	x	112.79	
5.	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
6.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
7.	Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
8.	Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	3320.00		3320.00	4820.00
B.IV.	Finančné účty r. 052 až r. 056	051	285825.80		285825.80	278790.88
B.IV.1.	Pokladnica (211 + 213)	052	1096.47	x	1096.47	553.09
2.	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	284729.33	x	284729.33	278237.79
3.	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
4.	Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ	055				
5.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057	14590.15		14590.15	13190.79
C.1.	Náklady budúcich období (381)	058	1292.52		1292.52	373.05
2.	Príjmy budúcich období (385)	059	13297.63		13297.63	12817.74
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060	309515.62	1376.74	308138.88	298931.95

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ IMANIE r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		061	292299.62	274958.52
A.I. Imanie a fondy	r. 063 až r. 066	062	6638.78	6638.78
A.I.1.	Základné imanie (411)	063	6638.78	6638.78
2.	Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)	064		
3.	Fond reprodukcie (413)	065		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	066		
A.II. Fondy tvorené zo zisku	r. 068 až r. 070	067		
A.II.1.	Rezervný fond (421)	068		
2.	Fondy tvorené zo zisku (423)	069		
3.	Ostatné fondy (427)	070		
A.III. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)		071	268319.74	248953.69
A.IV. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)		072	17341.10	19366.05
B. ZÁVÄZKY r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		073	6467.30	8489.90
B.I.1. Rezervy	r. 075 až r. 077	074	200.00	500.00
2.	Rezervy zákonné (451AÚ)	075		
3.	Ostatné rezervy (459AÚ)	076		
4.	Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	077	200.00	500.00
B.II. Dlhodobé záväzky	r. 079 až r. 085	078	146.77	99.89
B.II.1.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	079	146.77	99.89
2.	Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)	080		
3.	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	081		
4.	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	082		
5.	Dlhodobé nevymaturované dodávky (476 AÚ)	083		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	084		
7.	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	085		
B.III. Krátkodobé záväzky	r. 087 až r. 095	086	6120.53	4890.01
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	087	2797.53	1570.01
2.	Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	088		
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	089	3.00	
4.	Daňové záväzky (341 až 345)	090		
5.	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	091		
6.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	092		
7.	Záväzky voči účastníkom združení (368)	093		
8.	Spojovací účet pri združení (396)	094		
9.	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ +476AÚ + 479 AÚ)	095	3320.00	3320.00
B.IV. Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky	r. 097 až r. 099	096		3000.00
B.IV.1.	Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	097		
2.	Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	098		
3.	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	099		3000.00
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 101 až r. 103		100	9371.96	15483.53
C.I.1.	Výdavky budúcich období (383)	101		
2.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)	102	6281.53	15483.53
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)	103	3090.43	
SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA r.061+ r.073 + r.100		104	308138.88	298931.95

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	7994.94		7994.94	5576.26
502	Spotreba energie	02	2228.71		2228.71	1829.56
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05	697.08		697.08	
513	Náklady na reprezentáciu	06	1136.28		1136.28	167.88
518	Ostatné služby	07	33537.07		33537.07	28054.12
521	Mzdové náklady	08	17841.19		17841.19	20027.15
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	4027.39		4027.39	5166.29
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	46.88		46.88	65.81
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				101.28
541	Zmluvné pokuty a penále	16	175.00		175.00	0.79
542	Ostatné pokuty a penále	17	0.32		0.32	
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20	1.66		1.66	
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	31785.81		31785.81	28027.63
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	1126.23		1126.23	1129.64
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	1013.02		1013.02	363.72
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	101611.58		101611.58	90510.13

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47	1990.76		1990.76	4992.00
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	0.04		0.04	
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od právnických osôb	68	67442.33		67442.33	57314.80
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	43610.27		43610.27	45042.81
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	5909.28		5909.28	526.57
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				2000.00
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	118952.68		118952.68	109876.18
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	17341.10		17341.10	19366.05
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	17341.10		17341.10	19366.05

Poznámky k účtovnej závierke k 31. 12. 2022**I. VŠEOBECNÉ ÚDAJE****1. Názov účtovnej jednotky:**

Islamská nadácia na Slovensku
Obchodná 556/31
811 06 Bratislava

Islamská nadácia na Slovensku (ďalej len Nadácia) je zapísaná v registri nadácií, ktoré vedie Ministerstvo vnútra SR, dátum vzniku 28.10.1999.

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:**Štatutárny orgán:**

Správca: Mohamad Safwan Hasna

Správna rada:

Člen Doc. Ing. Artan Qineti, PhD
Člen Mgr. Akram El Hadjoine
Člen Ing. Firas Taha

Revízor nadácie:

Revízor: Ing. Mohamad Al Zin

3. Opis činnosti:

Nadácia vykonáva nasledovné činnosti:

1. Podporuje priateľské vzťahy medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami
2. Podporuje kultúrne a spoločenské záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky
3. Zaoberá sa humanitárnou pomocou osobám postihnutým živelnými pohromami

4. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0,3	1
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných združením	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre nadáciu	8	8

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka k 31. decembru 2022 bola zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022 za predpokladu nepretržitého trvania.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená 27.6.2022

7. Údaje v poznámkach sú uvedené v celých eurách.

II.

III. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**1. Východiská pre zostavenie účtovnej zvierky**

Účtovná zvierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania nadácie (going concern).

2. Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.**3. Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov:****(a) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrnuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (prepravu, montáž, poistné a pod.). Dočasné zníženie hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa vykáže opravnými položkami.

Nadácia neúčtuje o nehmotnom majetku, ktorého obstarávacía cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia ako o dlhodobom majetku. Dlhodobý nehmotný majetok nevykazuje.

Hmotný majetok, ktorého obstarávacía cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa považuje za zásoby.

(b) Cenné papiere a podiely

Nadácia nevykazuje.

(c) Zásoby

Zásoby boli vykázané nakupované, ktoré sa oceňujú obstarávacou cenou. Účtovanie obstarania a úbytku sa vykonáva spôsobom B účtovania zásob. Opodstatnené zníženie hodnoty zásob ku dňu účtovnej zvierky oproti pôvodnému oceneniu sa zohľadní tvorbou opravných položiek.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky prostredníctvom opravných položiek.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej zvierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(j) Deriváty – nemá náplň**(k) Prenájom (lízing) - nevykazuje****(l) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi**

Spoločnosť nemá majetok a záväzky zabezpečené derivátmi.

(m) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu:

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené v odpisovom pláne na základe predpokladanej doby jeho používania. Odpisovať začína v mesiaci začatia používania rovnomerne mesačne. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	metóda Odpisovania	ročná odpisová Sadzba
Inventár	6	Rovnomerná	1/6
stroje, prístroje a zariadenia	4 až 6	Rovnomerná	¼, 1/6

Pozemky sa neodpisujú.

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPŇAJÚ A VYSVETĽUJÚ ÚDAJE V SÚVAHE

A. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok nadácia nevykazuje.

Záložné právo v prospech tretích strán – netýka sa

Poistenie majetku - poistený je majetok, ktorý sa nachádza v kultúrnom centre na Obchodnej ulici „Cordoba“.

Prehľad o stave a pohybe dlhodobého majetku v bežnom období:

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia				2 494							2 494
prírastky				3116							3 116
úbytky				0							0
presuny				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				5 610							5 610
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				364							364
prírastky				1013							1 013
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				1 377							1 377
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				0							0
prírastky				0							0
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				0							0
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				2130							2 130
Stav na konci bežného účtovného obdobia				4233							4 233

2. Krátkodobý finančný majetok

	31.12.2022 EUR	31.12.2021 EUR
Pokladnica	1 097	553
Ceniny	0	0
Bežné bankové účty	284 729	278 238
Bankové účty s viazanosťou nad 1 rok	0	0
Peniaze na ceste	0	0
spolu	285 826	278 791

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách.

3. Zásoby

Nadácia nevykazuje žiadne zásoby.

4. Pohľadávky

Všetky pohľadávky sú krátkodobé za hlavnú činnosť. Dôvody pre tvorbu opravnej položky nenastali.

Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti:

	31.12.2022 EUR	31.12.2021 EUR
Pohľadávky v lehote splatnosti	3 490	4 820
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Spolu	3 490	4 820

5. Časové rozlíšenie nákladov budúcich období (NBO)

	31. 12. 2022 EUR	31. 12. 2021 EUR
NBO - domény, web	215	0
NBO - ost. Služby	600	0
NBO - P.O.BOX	0	0
NBO - softvér	105	0
NBO - poisťné	373	373
spolu	1 293	373

6. Časové rozlíšenie príjmov budúcich období (PBO)

	31. 12. 2022 EUR	31. 12. 2021 EUR
PBO - projekt z Liga za ľudské práva " EK Salam", časť nárokováných prostriedkov za rok 2021	13 298	12 818
spolu	13 298	12 818

B. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

	stav 31.12.2021 EUR	prírastky EUR	úbytky EUR	presuny EUR	stav 31.12.2022 EUR
Imanie a peňažné fondy	6 639				6 639
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0				0
Fondy tvorené zo zisku	0				0
Ostatné fondy	0				0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia min.rokov	248 953			19 366	268 319
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	19 366	17 341		-19 366	17 341
Spolu	274 958	17 341	0	0	292 299

Rozdelenie zisku minulého účtovného obdobia

	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie EUR 2021
Účtovný zisk	19 366
Rozdelenie účtovného zisku	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	19 366
Rozdiel	0

2. Rezervy

Prehľad o krátkodobých rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	k 31. 12. 2021 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2022 EUR
Ostatné rezervy					
Rezerva na účtovnú závierku	500	200	500	0	200
					0
Rezervy spolu	500	200	500	0	200

3. Závazky

Prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

	k 31.12.2022 EUR	k 31.12.2021 EUR
záväzky po lehote splatnosti	0	0
záväzky v lehote splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	6 121	4 890
spolu krátkodobé záväzky	6 121	4 890
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	0	0
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	0	0
spolu dlhodobé záväzky	0	0
krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	6 121	4 890

4. Sociálny fond

	k 31. 12. 2021 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2022 EUR
Sociálny fond					
Sociálny fond	100	47	0	0	147
					0
Sociálny fond spolu	100	47	0	0	147

5. Krátkodobé finančné výpomoci a bankové úvery

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Krátkodobé finančné výpomoci						
Požička FO	EUR	0	31.12.2022	0	0	3000
Splatená v r.2022						

6. Časové rozlíšenie výnosov budúcich období

	Stav 31.12.2021 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Stav 31.12.2022 EUR
ZH bezodplatne nadobudnutého dlhodob. majetku	0	0	0	0
ZH dlhodobého majetku obstaraného z dotácie, daru	2 130	2 726	623	4 233
Nevyčerpané dotácie zo ŠR, obce, VUC alebo prostriedkov EÚ, grantu				
Nevyčerpaná časť GRANT Nadácie otvorenej spoločnosti (čerpanie do 31.12.2021)	0	0	0	0
Nevyčerpaná časť grantu ENAR (čerpanie 8.4.2022 - 15.2.2023)	0	1 822	0	1 822
Nevyčerpaná časť grantu projekt ACF, Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava čerpanie do 15.5.2023	9 963	2 665	9 963	2 665
Nevyčerpaný podiel 2% dane	3 391	3 171	5 910	652
ZH dlhodob. majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane	0	0	0	0
Ostatné	0	0	0	0
	15 484	10 384	16 496	9 372

7. Informácie o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Nadácia nemá majetok prenajatý formou finančného prenájmu.

V. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇAJÚ A VYSVETLJÚ ÚDAJE VO VÝKAZE ZISKOV A STRÁT

A. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

Prehľad výnosov za rok 2022 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	1 991
Výkony dobrovoľníkov	1 991
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	43 610
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	43 610
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	67 442
z toho:	
Grant Nadácie otvorenej spoločnosti 1001 Reasons	623
Grant nadácie otvorenej spoločnosti – Matching	0
Grant ENAR	4 584
Grant ACF – Nadácia otvorenej spoločnosti	22 565
Grant EK Salam – Liga za ľudské práva	39 670
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	5 909
691 – Dotácie	0
z toho:	

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z roku 2022 EUR	Použitá suma z roku 2021 EUR
Nájomné Cordóba	400	3 050
Zariadenie Cordóby, vysávač, dezinfekcia	210	341
Dotlač publikácie " RE: FRAMING "	1 908	0
spolu	2 518	3 391
Zostatok podielu zaplatenej dane bež.obdobia	652	0

Prehľad výnosov za rok 2021 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	4 992
Výkony dobrovoľníkov	4 992
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	45 043
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	45 043
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	57 315
z toho:	
Grant Nadácie otvorenej spoločnosti 1001 Reasons	20 227
Grant nadácie otvorenej spoločnosti – Matching	5 000
Grant ENAR	3 773
Grant ACF – Nadácia otvorenej spoločnosti	1 497
Grant EK Salam – Liga za ľudské práva	26 818
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	527
691 – Dotácie	2 000
z toho:	
Dotácia Nadácia mesta Bratislavy GPKOM/134/2021 – Obývačka rozmanitosti	2 000

B. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Prehľad významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Popis nákladov	2022 EUR	2021 EUR
501 - Spotreba materiálu	7 995	5 576
Spotreba materiálu - Granty + dotácia	5 401	4 737
Spotreba materiálu v súvislosti s čerpaním podielu zapl.dane	2 458	478
Spotreba materiálu ostatné	136	361
518 - Ostatné služby	33 537	28 054
Ostatné	2 746	7 233
Služby v súvislosti s čerpaním dotácie, grantov	16 191	7 421
Nájomné	14 400	12 900
Rezerva na UZ	200	500
521+ 524 - Osobné náklady	21 869	25 193
Osobné náklady v súvislosti s čerpaním Dotácie	0	0
Osobné náklady-Granty	19 967	20 502
Osobné náklady - činnosť nadácie	1 902	4 691
547 - Osobitné náklady	31 785	28 028
Osobitné náklady ostatné	4 016	1 395
Osobitné náklady ACF -Nadácia otvorenej spoločnosti	1 211	26 633
Osobitné náklady ENAR	1 700	0
Osobitné náklady EK Salam - Liga za ľudské práva	24 858	0
546 - Dary	0	0
Dary FO	0	0
549 - Iné ostatné náklady	1 126	1 130
Bankové poplatky	222	226
Poistenie a iné	904	904
552 - Zostatková cena predaného dlhodobého majetku	0	0
	0	0

Vymedzenie a suma nákladov za overenie účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2022 – nadácia nemá povinnosť mať účtovnú závierku zostavenú k 31.12.2022 overenú audítorom.

V. OPIS ÚDAJOV NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

1. Najatý majetok

Nadácia si od 1.9.2015 prenájma priestory na Obchodnej ulici v Bratislave za účelom prevádzkovania kultúrneho centra Cordoba. Nájomná zmluva je uzatvorená na neurčitú dobu so 6-mesačnou výpovednou dobou.

2. Prenajatý majetok

Nadácia majetok neprenajíma.

VI. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Prípadné ďalšie záväzky peňažné a nepeňažné

Nadácia nemá prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

2. Ostatné finančné povinnosti

Žiadne

3. Iné povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov

Žiadne

4. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia

Po 31. decembri 2022 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.